



*Sie haben gut geschafft. Jetzt geht es in die Bauferien.*

Schöne Ferien wünschen die Bauarbeiter unserer Kanal-Baustelle auf dem Alten Dorfplatz. Rund um Bauleiter Thomas Wehrle (ganz rechts) und Polier Christoph Martin (zweiter von rechts) sind sechs weitere Arbeiter mit Bagger und Schaufel regelmäßig an der Baustelle.

Nun gehen die Männer in ihren wohlverdienten Urlaub. Dies ist möglich, weil die Baustelle mehr als vier Wochen ihrer eingeplanten Zeit voraus ist. So konnten jetzt aufs Wochenende hin die Asphaltierungsarbeiten am Dorfplatz bis zur Einfahrt in den Bachwinkel abgeschlossen werden. Der Dorfplatz ist für den Verkehr wieder frei. Auch der Bachwinkel ist wieder offen.

Die Mooswaldstraße bleibt jedoch weiterhin zwischen Fliederweg und Bachwinkel gesperrt. Nach den Bauferien gehen die Arbeiten ab 24. August in der Mooswaldstraße bis zur Einfahrt Fliederweg zügig

weiter. Dann wird ein Stück des Fliederwegs ebenfalls gesperrt, denn auch hier gibt es erneut komplizierte Arbeiten. So werden nicht nur die größeren Kanalrohre eingebracht, sondern auch Gas und Trinkwasserleitungen teilweise neu verlegt.

„Wir sind mit dem bisherigen Ablauf unserer Hochdorfer Baustelle sehr zufrieden“, sagt Bauleiter Wehrle. Er freut sich insbesondere über die Anwohner der Straßen. „Sie haben die Bauarbeiter immer wieder mit Kaffee und anderen Getränken gut versorgt.“

Ortsvorsteher Günter Hammer, der regelmäßig die Baustelle besucht, ist ebenfalls froh, dass alles so gut läuft. „Das Baustellen-Management ist prima“, lobt er besonders den Polier, Herrn Martin. Die Baustelle in der Mooswaldstraße werde noch den ganzen September andauern. Vermutlich ist alles erst Anfang/Mitte Oktober ganz fertig.

## Lieber Hochdorfer\_innen und Benzhausener\_innern,

zusammen mit der Ortsverwaltung und dem Ortschaftsrat wünsche ich Ihnen und besonders allen Kindern und Jugendlichen schöne Ferien und einen erholsamen August. „Hochdorf aktuell“ macht jetzt auch Sommerpause, die nächste Ausgabe erscheint Anfang September. Falls Sie in Urlaub gehen, wünschen wir gute Reise und gesunde Rückkehr. Und wer hier im Lande bleibt, möge mit Familie und Freunden unsere schöne Umgebung genießen.



Herzliche Grüße Ihr Günter Hammer, Ortsvorsteher

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Hammer	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Quartiersarbeit Hochdorf

Johanna Kostka, Tel. 0171 / 968 2680  
Hochdorfer Str. 2 (im Michael-Denzlinger-Haus/Familientreff)  
[quartiersarbeit-hochdorf@caritas-freiburg.de](mailto:quartiersarbeit-hochdorf@caritas-freiburg.de)  
Sprechzeiten: Mo 10-12 Uhr und Mi 15-17 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf aktuell geschlossen 0761/2105-550

Mo geschlossen	außer für Kurse
Di 15.00 - 20.00 Uhr	
Mi geschlossen	außer für Kurse
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere
	15.00 - 20.00 Uhr
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag
	18.00 - 21.00 Uhr
Sa 12.00 - 18.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer
So 08.30 - 13.00 Uhr	

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78  
[buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de)  
[www.bibkat.de/stm-hochdorf](http://www.bibkat.de/stm-hochdorf)

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr
<b>in den Schulferien</b>	
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

#### Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

**Frau Regina Bothe 01577-7029298**

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft (Scherben sowie <b>wilde Müllablagerungen</b> melden):	0761/76707-710 (AB).
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeine Notfallpraxis Freiburg  
Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg  
**116117 (Anruf ist kostenlos)**  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi und Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

Kinderärztliche Notfallpraxis Freiburg,  
St. Josephs-Krankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg

#### 116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo - Do 19 – 22:30 Uhr  
Fr 16 – 22:30 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22:30 Uhr

#### Augenärztliche Notfallpraxis Freiburg

Universitätsaugenklinik Freiburg, Killianstr. 5, 79106 Freiburg

#### 116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo, Di, Do 19 – 22 Uhr  
Mi 13 – 22 Uhr  
Fr 16 – 22 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22 Uhr

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstpan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 01.08.

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3c, Breisach a.R.,  
Tel. 07667 / 94 20 53

#### Sonntag, 02.08.

Adler-Apotheke, Dorfstr. 1, March, Tel. 93 05 16  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Ob und wie die Zeiten bzw. Apotheken tatsächlich in der aktuellen Lage geöffnet haben, erfragen Sie am Besten über die o.g. Telefonnummer oder übers Internet. Angaben sind ohne Gewähr.

### Impressum

#### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Günter Hammer, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Foto Titelseite: G. Hammer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**In den Sommerferien entfällt die Montag-Sprechstunde des Ortsvorstehers. Wir bitten um Beachtung.**

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Hinweise für Swimmingpool-Besitzer

Es ist Sommer, es ist heiß und eine Abkühlung tut gut. Auch in Hochdorf und Benzhausen nimmt die Zahl von fest eingebauten Swimmingpools auf den Grundstücken und temporär aufgestellten Wasserbecken zu. Wir informieren hier was beim Befüllen der Becken und beim Leeren zu beachten ist.

Die Befüllung von Schwimmbecken/Pools erfolgt i. d. R. mit Frischwasser aus dem Trinkwassernetz. Man kann nicht davon ausgehen, dass Grundwasser qualitativ immer unbedenklich ist. Daher ein Appell an alle Poolbesitzer, nur hygienisch einwandfreies Wasser mit Trinkwasserqualität für die Pools zu verwenden.

#### Rechtslage:

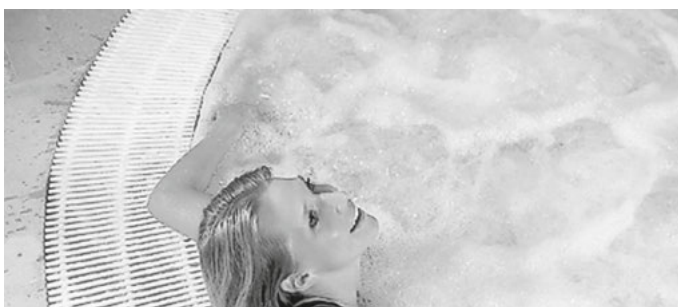
Auf Grundstücken, die an die öffentliche Wasserversorgung angeschlossen sind, müssen die Wasserabnehmer nach den gemeindlichen Wasserversorgungssatzungen ihren gesamten Wasserbedarf aus dieser decken. Dies gilt auch für die Befüllung von privaten Schwimmbecken/Pools (Anschluss- und Benutzungszwang). Eine Entnahme von Trinkwasser ohne Wasserzähler gilt als Wasserdiebstahl und kann strafrechtlich geahndet werden.

Eine Entnahme aus einem eigenen Brunnen ist nur zulässig, wenn für diesen Zweck eine wasserrechtliche Erlaubnis der unteren Wasserbehörde vorliegt.

**Poolwasser muss generell über die Schmutz- oder Mischwasserkanalisation entsorgt werden.** Bei Pools am Haus ist dies in der Regel kein Problem, in Kleingartenanlagen jedoch schon. Wenn keine öffentliche Abwasserentsorgung möglich ist, müssen Abwasserentsorger das Poolwasser mit einem Fahrzeug abpumpen und ordnungsgemäß entsorgen.

**Wasser, das nach der Nutzung als „Schwimmbadwasser“ anfällt, ist Abwasser im Sinn des Wassergesetzes:** Hierzu zählen nicht nur große Schwimmbecken, sondern auch die mobilen größeren Pools, die im Sommer im Garten aufgestellt werden. Das „Schwimmbadabwasser“ darf daher nicht auf dem Grundstück versickern, in den Regenwasserkanal oder ein Gewässer eingeleitet, sondern muss in den öffentlichen Schmutzwasserkanal geleitet werden!

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals darauf hinweisen, dass jegliches Schmutzwasser (z.B. auch der Inhalt eines Putzeimers) nicht in den Straßengully geschüttet werden darf, weil dieses Wasser ungereinigt direkt in den Bach gelangt.



### Busfahrplan der Linie 36:

Nach Mitteilung der Freiburger Verkehrs AG (VAG) gibt es von 25.07.2020 - 04.09.2020 einen Baustellen-Fahrplan der Linie 36. Dieser wurde jedoch auf Grund der Bauarbeiten bei der Haltestelle Bissierstraße geändert.

Wie Sie dem Text auf der Titelseite entnehmen konnten, ist die Kreuzung Hochdorfer-/Benzhauser Straße/Zur March für den allgemeinen Verkehr und somit auch für den VAG-Bus wieder frei. Leider konnte uns die VAG bis zum Redaktionsschluss keine Auskunft bzw. Rückmeldung geben, ob der jetzige Baustellenfahrplan weiter gültig ist oder ob aufgrund der wieder hergestellten Kreuzung am alten Dorfplatz wieder die ursprüngliche Route durch Hochdorf gefahren wird. Gerne hätten wir die neusten Infos sowie die aktuellen Fahrpläne im letzten Blättle vor der Sommerpause veröffentlicht.

Schaden kann es somit sicher nicht, wenn Sie vor Ihrer Fahrt mit der Linie 36, den Online gestellten Fahrplan abrufen oder direkt an den Haltestelle die Routen der Busse und auch die Abfahrtszeiten überprüfen.

Die Ortsverwaltung

### Hundekacke, Baumscheiben und Spielplätze

Es war Thema bei der jüngsten Sitzung des Ortschaftsrats und es ist ein Dauerthema in Hochdorf: Hundekacke am Wegrand und Leinenpflicht für die Vierbeiner in der Nähe von Kinderspielplätzen.

„Die allermeisten Hundebesitzer halten sich an die Regeln“, sagt Ortsvorsteher Günter Hammer. Doch wenn Hunde in frisch angelegte Baumscheiben, wie beispielsweise in der Högestraße kacken, sei das sehr ärgerlich. „Das sollte nicht vorkommen, da hat jemand nicht aufgepasst“.

Der Ortsvorsteher bittet zudem alle Hundebesitzer nachdrücklich ihre Tiere in der Nähe von Spielplätzen anzuleinen und nicht frei laufen zu lassen. Denn, so sein Hinweis, es gibt nicht wenige Erwachsene aber auch viele Kinder, die sich vor Hunden ängstigen, egal ob es kleine oder große Tiere sind. Gegenseitige Rücksicht hilft allen.

### Parken von Wohnwagen und anderen KFZ-Anhängern im öffentlichen Straßenraum maximal 2 Wochen zulässig.

Immer wieder gehen bei der Ortsverwaltung Beschwerden wegen dauerhaft im öffentlichen Straßenraum oder auf öffentlichen Parkplätzen abgestellten KFZ-Anhängern (auch Wohnwagen) ein. Nach der Straßenverkehrsordnung darf mit Anhänger ohne Zugfahrzeug maximal 2 Wochen geparkt werden.

Die Anhänger sind auf dem eigenen Grundstück abzustellen oder auf extra angemieteten Stellplätzen. Insbesondere für Wohnwagen werden solche private Stellplätze häufig zum Anmieten angeboten. Wer seinen Anhänger länger als zwei Wochen unbewegt im öffentlichen Verkehrsraum abstellt, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

## SCHULE UND KINDERGARTEN

### Die Kita Regenbogen informiert

Für uns alle ist es ein seltsames Kindergartenjahresende. Unsere Kinder besuchen wieder feste Gruppen, wie vor Jahren. Die Schulanfänger können nicht wie sonst in großer Runde verabschiedet werden, sondern nur in der Stammgruppe ohne Eltern. Leider konnten wir kein Jubiläumsfest feiern und hoffen es 2021 als 50 & 1 Jubiläumsfest begehen zu können.

Unsere Waldgruppenplätze werden oft für private Feiern genutzt. In letzter Zeit häufen sich die Verunreinigungen und der Vandalismus.

**Unsere große Bitte:** Sollten sie Menschen beim Feiern antreffen, die sich nicht zu benehmen wissen, informieren Sie bitte die Polizei. Auch nach den Ferien möchten wir gerne einen sauberen Platz ohne Scherben, Zigarrettenstummel und verpinkelte Waldwegen zum Spielen vorfinden.

Wir wünschen allen großen und kleinen Hochdorfern eine schöne erholsame Sommer- und Urlaubszeit.  
Karin Pfeiffer und das Kita Regenbogen Team

## BERICHTE UNSERER VEREINE

### älterwerden **Altenwerk**



### Liebe Seniorinnen und Senioren in Hochdorf,

die Corona-Pandemie macht uns allen das Leben gerade sehr schwer.

Auch das Leitungsteam vom Forum älterwerden hat sich Gedanken gemacht, wie wir mit der aktuellen Situation umgehen sollen. Schweren Herzens haben wir entschieden, alle Aktivitäten bis zum Jahresende abzusagen.

Uns geht es in allererster Linie um Ihre Gesundheit und wir möchten niemanden in Gefahr bringen oder einer eventuellen Ansteckung aussetzen.

Deshalb wird dienstags keine Seniorengymnastik stattfinden, auch der Tuniseehock und unsere geplanten Busfahrten finden 2020 nicht statt.

Wir sind uns sehr bewusst, dass einige hierdurch eine wichtige Möglichkeit verlieren, sich zu treffen oder „mal raus zu kommen“.

Gerade deshalb möchten wir Sie gerne ermuntern uns anzusprechen, wenn wir in irgendeiner anderen Form für Sie hilfreich sein können.

Bitte bleiben Sie gesund, genießen Sie -trotz allem- den schönen Sommer

Wir werden Sie hier in „Hochdorf aktuell“ weiter auf dem Laufenden halten.

Das Leitungsteam  
Michael Drewitz, Emmi Jungnickel, Gertrud Wieser,  
Susanne Wolf-Desta, Martina Breitling



## Bücherei

DIE BÜCHEREI

Egal wo und wie Sie Ihren Urlaub verbringen, in der **Bücherei** bekommen Sie Ihr „**Lesefutter**“ dazu, vielfältig und aktuell.



Bild: Marisa Sias auf Pixabay

Bücher, Bilderbücher, Zeitschriften, Comics, Hörbücher und Filme

In der Ferienzeit von 30.07.-12.09. freuen wir uns über Ihren Besuch:

**Freitags von 16-19 Uhr** und zusätzlich

**Samstag 01. 08. und Samstag 05.09. von 10-12 Uhr**

Das Büchereiteam wünscht Ihnen eine erholsame und schöne Ferienzeit!



## Chorvereinigung

### Jahreshauptversammlung Chorvereinigung Hochdorf

Am 25.7.2020 fand die Jahreshauptversammlung in der Mooswaldhalle statt.

#### Wahlen und Wahlergebnisse

1. Vorsitzende	Anita Reich
2. Vorsitzender	Karsten Lamm
Kassierer	Siegmar Immel (neu für Monika Immel)
Schriftführer	Thomas Marx (neu für Konrad Reich)
Beisitzer aktiv	Robert Kastenhuber, Monika Immel, Konrad Reich, Anke Held, Hanspeter Huber

Beisitzer passiv	Drago Trlaja, Hermann Scheid
Kassenprüfer	Marita Schamotzki, Susanne Kubitzka

Die 1. Vorsitzende Anita Reich dankte Maria Meyer, Albert Reimold, Margrit und Walter Grünzig, Wolfram Seeberger und Ortrud Zorn für deren langjährige Unterstützung im Vorstand, sie stellten sich nicht mehr zu Wahl.

#### Ehrungen

Für fleißigen Probenbesuch erhielten die Mitglieder Birgit Erdmann, Bettina Kanzinger, Anita Reich, Dorothea Klinkosch-Giesen, Hans Läßle, Andrea Kanzinger, Monika Immel, Susanne Kubitzka, Uschi Reinhard, Konrad Reich und Horst Berg ein Präsent überreicht, ebenso unser Dirigent Rainer Hofmann.

#### Ehrenmitglied

Neues Ehrenmitglied wurde Beate Zimmermann

#### Proben

Jeweils Donnerstag, bis auf Weiteres um 18:30 Uhr.

Rückfragen bei Anita Reich, Tel. 07665 2275, Anitareich@web.de



## Familientreff Mütze

### Babycafé auch in den Sommerferien

Das Babycafé findet dieses Jahr auch in den Sommerferien statt. Lediglich am 26.8.20 und am 2.9.20 machen wir eine kurze Sommerpause.

Im Babycafé bieten wir einen Raum zum Wohlfühlen, Entdecken, Kennenlernen und Austausch mit anderen Eltern. Wir treffen uns **mittwochs von 9:30 bis 11:00 Uhr**. Später dazu kommen oder früher gehen ist jederzeit möglich, kommt einfach dazu wenn es für euch und eure Babys passt.

Aufgrund von Corona treffen wir uns momentan **im Garten des Michael-Denzlinger-Hauses** (Hochdorfer Str. 2). **Bitte bringt eine Picknickdecke mit.**

Neue Eltern mit Kindern von 0-12 Monaten sind jederzeit herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf euch!

Euer Babycafé-Team Feli, Lisa, Manu, Susanne und Ursula

### Aktuelles aus dem Familien-Treff

Aktuelle Infos zu den Angeboten des Familien-Treffs findet ihr jederzeit auf unserer Homepage [www.familien-treff-hochdorf.de](http://www.familien-treff-hochdorf.de) - auch während der Sommerpause von „Hochdorf Aktuell“.

## VdK March/Hochdorf

Liebe VdK Mitglieder,

lange haben Sie nichts von uns gehört. Wir haben hin und her geprüft, ob wir nicht doch die eine oder andere Aktivität für Sie dieses Jahr durchführen können. Leider kamen wir immer zum Schluss, dass die Möglichkeiten immer schnell begrenzt waren vor allem hinsichtlich der Hygienestandards oder der Abstände z.B. im Bus oder auch bei einer gesellschaftlichen Veranstaltung.

Was wir Ihnen nach der Sommerpause anbieten wollen ist die eine oder andere Abendführung durch Historix in Freiburg. Diese Führung im letzten Mai 2019 war gut besucht trotz strömenden Regen. Es gab genügend Unterstände und auch Menschen im Rollstuhl hatten Ihre Freude. Sie dürfen uns glauben es gäbe genug Möglichkeiten, die scheitern aber immer an den vorgegebenen Kriterien. Und eins muss uns am Wichtigsten sein: Ihre Gesundheit. Wir könnten nicht verantworten, wenn jemand durch dieses unkalkulierbaren Virus noch angesteckt wird. Wir glauben Sie haben in dieser schwierigen Zeit Verständnis.

**Es grüßt Sie unsere Vorstände Berta Hunn, Sarah Schießel, Antje Hunn, Claudia Fiand-Marek, Heinz Krieg, Nicole Bobbermin, Irmgard Krieg stv. Vorsitzende, Herbert Schießel Vorstand VdK March/Hochdorf**

**Wenn Sie Anregungen haben sind wir unter [hschiessel@t-online.de](mailto:hschiessel@t-online.de) erreichbar**



## Liebe Kinder und Jugendliche,

ab Donnerstag, dem 30.07.2020 gelten für die Sommerferien wie jedes Jahr geänderte Öffnungszeiten. Schaut hierfür gerne auf unserer Homepage oder unserem Instagram- bzw. Facebook Account vorbei. Dort findet ihr alle Infos zu den Angeboten und den entsprechenden Öffnungszeiten.

**Instagram: @juze\_highville**

**Facebook: Kinder Jugendhaus Hochdorf**

**Homepage: [www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)**

**Wir wünschen euch einen tollen Ferien-start!**

**Liebe Grüße, Euer Juze-Team**



**IGEL e. V.**

### Die BI „IGEL“ informiert zum Offenlageverfahren 3.u.4. Gleis

Liebe Hochdorfer\*Innen,

Die Offenlagephase ist inzwischen abgelaufen.

In den Plänen ist der von der BI „IGEL“ und den Gremien geforderte Lärmschutz umgesetzt. Dies ist ein großer Erfolg eines jahrelangen Kampfes.

- Bei der Sichtung der Pläne hat sich gezeigt, dass doch noch in einigen Punkten Verbesserungsbedarf besteht. Dies sind zum Beispiel:

#### **Baustraßenkonzept in Hochdorf**

#### **Überschwemmungsgefahr**

#### **in einigen Hochdorfer Stadtteilen**

#### **vorrangiger Bau und Anschluss der Bebelstraße an die B 294**

- Die Einwendungsphase läuft noch bis zum **28. August 2020**. In dieser Zeit besteht für Sie die Möglichkeit in einer Einwendung zum Ausdruck zu bringen, dass bei den Plänen in Hochdorf noch Verbesserungsbedarf besteht und deshalb Nachbearbeitungen notwendig sind.
- Wir laden hiermit zu öffentlichen Informations- und Beratungsterminen im **Michael Denzlinger Haus** ein.

**Freitag, den 31.7. 2020 von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Wegen den Corona-Regeln gibt es nur begrenzte Sitzmöglichkeiten. Deshalb bitten wir um Voranmeldung **per Mail** an:

**info@igel-breisgau.de**

oder **per Telefon** (auf AB) an: Manfred Scheffelt, **Tel. 2187**

oder Hanspeter Bätzler, **Tel. 41410**

#### **Bitte Mundschutz nicht vergessen**

Herzlichst vom Hochdorfer „IGEL-Team“

Dr. Klaus Gumpp, Hanspeter Bätzler,

Manfred Metzger, Manfred Scheffelt

## Schwarzwaldverein

- 03. Aug., Montag: **„After-Work-Wandern“, fällt aus**
- 04. Aug., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com
- 08. Aug., Samstag: **Mundenhof-Führung**, Treff: 9 Uhr, Rieselfeld Endhaltestelle Linie 5, Teilnehmer gehen eigenständig zum Eingang Mundenhof. ebenes Gelände, Gehzeit: ca. 5Std/6km, Einkehr: ja, in der dortigen Gaststätte, Führung: Helmut Knosp, Tel. 0761/2921746
- 09. Aug., Anmeldung für **„Seniorentreffen mit der CBL“ am 19. Aug.**, bei Manfred Metzger, Tel.: 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de

- 11. Aug., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com
- 12. Aug., **„Mittwochwandertreff“**, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: 9:45 Uhr Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/493057, mobil: 01757314055, Gerda Just Tel: 07633/16971
- 16. Aug., Sonntag: **„Traumtour im Hochschwarzwald“**, Schluchsee-Aha-Äule-Äulemer Kreuz- Menzenschwand-Albwasserfall-Hochkopfhütte-Zweiseenblick-Bärental, Treff: 8:00 Uhr, Hbf, Gleis Höllentalbahn, Auf-/Abstieg: 650m/600m, Gehzeit: 6Std/20km, schwierig, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Veronika Sumser
- 18. Aug., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com
- 19. Aug., Mittwoch: **„Seniorentreffen mit der CBL“**, im Berglusthaus, Spielen, Singen, Lachen, leichte Wanderung machen, Einkehr im Berglusthaus, es gibt Gegrilltes zum Preis von 7 €, kalte Getränke werden angeboten. Anmeldung bis 09. August bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de
- 25. Aug., Dienstag: **„Gesundheitswanderung“**, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com
- 27. Aug., Donnerstag: **„Senioren-Gemeinschaftswanderung mit der CBL“**, im Elsass, Bergheim-Grasberg-Lach-Chateau de Reichenberg-Bergheim, Aufstieg: 450m, Gehzeit: 4,5Std/13km, mittel, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Treff: 8 Uhr, P&R Platz Paduaallee, Busfahrt bei 30 Teilnehmern, 20 € Mitglieder, 25 € Nichtmitglieder (Mitglied in diesem Sinne ist, wer Beitrag an unseren Ortsverein entrichtet), sonst Fahrt mit Privat-PKW. Information/Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430
- 29. Aug., Samstag: **„Stammtisch“** im Berglusthaus ab 14 Uhr, Wanderung zum Stammtisch möglich, Treffpunkt: 12:00 Uhr Bertoldsbrunnen Linie 2 Güntertal, 12:36 Uhr weiter mit dem VAG BUS 21 nach Horben Rathaus, von hier in ca. 1,15 Std auf markiertem Weg zum Berglusthaus. Es besteht für Hohbühl-Mitglieder die Möglichkeit zu Übernachten und am Sonntag zurück zu wandern. Übernachten bitte bis Donnerstag anmelden beim Hausverwalter, Manfred Metzger, Tel.:07665/2430 oder info@manfred-metzger.de
- 30. Aug., Sonntag: **„Wer kennt den Häusleberg“** oder den Bistenwasserfall? Oberried-Häusleberg-Hinterwaldkopf-Bistenwasserfall-Hintergarten, Treff: 8:30 Uhr, Hbf, Zug Kirchgarten, Auf-/Abstieg: 830m/380m, Gehzeit: 5,5Std/16km, schwer, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Hartung, Tel: 0761/4538162
- 30. Aug., Sonntag: Anmeldung für **„Lauterbrunnen, Schweiz, am 05.Sept.“** bei „Uli Kümmerle, Tel: 017621712595, E-Mail: uli.kuemmerle@posteo.de, Beate Groß, Tel: 0761/4001859

**Gäste sind herzlich willkommen.** Achtung: Teilnehmerzahl begrenzt.





## Seniorentreff

### „Nach Lockdown jetzt den Kopf durchlüften:“

Im Seniorentreff beginnt nach der Corona - Pause wieder das Angebot **„Brain-Fit“ 60+**, das Grips-Training für die grauen Zellen.

**Ab 03. September 2020** wird wöchentlich **donnerstags** 14.00 bis 15.30 Uhr das kreative und spannende Programm fürs Gehirn angeboten, natürlich mit den empfohlenen Schutzmaßnahmen zu Hygiene und Abstand.

**Ort:** Kreativ - Raum im Michael - Denzlinger - Haus, Hochdorfer Straße 2,

**Teilnehmerbeitrag:** 2 Euro pro Termin

**Interesse zu „Schnuppern“?** Näheres erfahren Sie bei **Ralf Jogerst**, Einrichtungsleiter GRIPS, Tel. 0761 612906 - 48 oder [grips@sv-fr.de](mailto:grips@sv-fr.de)

### S-Treff plant voraus: Tagesfahrt nach Calw und Hirsau!

Wenn schon unsere beliebten Wanderungen in diesem Sommer ausfallen mussten, so haben wir für alle Wanderer und Interessierten einen **Tagesausflug mit Busfahrt am Dienstag, 13. Oktober** geplant.

Unsere Fahrt führt uns dieses Jahr nach **Calw und Kloster Hirsau**. Gemeinsames Mittagessen gibt's im Waldrestaurant „Fuchsklinge“. An einem Stadtrundgang durch Calw kann teilnehmen, wer will, sollte dies aber bitte bei der Anmeldung angeben.

Eine Führung im Kloster Hirsau ist bereits für die Gruppe angemeldet. Näheres wird nach den Sommerferien bekannt gegeben. Über eine Anmeldung würden wir uns aber jetzt schon freuen; es erleichtert uns unsere Vorbereitung.

Info und Anmeldung bei Brigitte Ernst, Tel. 07665-1562

Herzliche und erholsame Feriengrüße

Brigitte und Wolfgang

## Mitgliederversammlung Storchenfreunde Hochdorf e.V.

Donnerstag, den 27. August 2020 19:00 Uhr  
Michael-Denzlinger-Haus, Hochdorfer Straße 2, 79108 Freiburg  
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.  
Der Vorstand

## Quartiersarbeit Hochdorf des Caritasverband Freiburg-Stadt e.V.

### Liebe Hochdorferin, lieber Hochdorfer,

die Sommerferien haben gerade angefangen und einige von Ihnen machen dieses Jahr vielleicht Urlaub im schönen Hochdorf. Auch die Quartiersarbeit Hochdorf des Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. macht **vom 24.08.20-13.09.20** Urlaub und ist nach den Sommerferien wieder für Sie da.

**Aber aufgepasst: vom 17.08.20 – 21.08.20 macht die Quartiersarbeit tolle Aktionen für Groß und Klein im Stadtteil und möchte sich mit Ihnen über Ihre Ideen und Wünsche für Hochdorf unterhalten – kommen Sie einfach vorbei!**

**17.08. 14-17 Uhr: Lieblingsorte in Hochdorf:** Fahre mit dem Fahrrad durch ein Miniatur-Hochdorf und lass uns über Deine Lieblingsorte ins Gespräch kommen: *„Wo bist Du besonders gern? Fehlt dort noch etwas? Wo könnte es noch schöner werden?“*. Wer den Fahrradparcours erfolgreich meistert erhält eine Medaille.

**Auf dem Platz vor der Mooswaldhalle.**

**18.08. 14-17 Uhr: Schnitzeljagd mit Fotoapparat:** Beantwortet Fragen auf dem Weg durch Hochdorf und gewinnt einen Preis! Dabei könnt ihr mit einer Einmal-Kamera die Orte in Hochdorf fotografieren,

die ihr besonders gerne mögt oder wo ihr gar nicht gern hingehet. **Startpunkt ist am alten Dorfplatz.**

**19.08. 14-17 Uhr: Wo drückt der Schuh?** Schreibe auf, was Dich so richtig ärgert oder was man gemeinsam verändern könnte und wirf es in den großen Clownsschuh. Außerdem gibt es einen coolen **Barfußpfad**, auf dem Du entspannen kannst.

**Auf dem Platz vor der Mooswaldhalle.**

**20.08.20 14-17 Uhr: Schnitzeljagd mit Fotoapparat:** Beantwortet Fragen auf dem Weg durch Hochdorf und gewinnt einen Preis! Dabei könnt ihr mit einer Einmal-Kamera die Orte in Hochdorf fotografieren, die ihr besonders gerne mögt oder wo ihr gar nicht gern hingehet. **Startpunkt ist vor dem Jugendhaus.**

**21.08.20 14-17 Uhr: König /Königin von Hochdorf:** *„Wenn Du König oder Königin von Hochdorf wärest, was würdest Du für dein „Königreich Hochdorf“ tun? Was würdest Du verändern oder verbessern?“* Besteige den Thron und bastele Deine eigene Krone!

**Alte Ziegelei/ Riedmatten**

Die Quartiersarbeit Hochdorf freut sich auf ganz viel Spaß und tolle Gespräche.

Bis bald!

## Evang. Diakonievereins March-Hochdorf

### Vorankündigung Mitgliederversammlung des Evang. Diakonievereins March-Hochdorf

Die Mitgliederversammlung des Evang. Diakonievereins musste Corona-bedingt in den Herbst verschoben werden. Sie findet nun am **Donnerstag, 22.10.2020 um 20 Uhr im Evang. Gemeindezentrum in Buchheim** statt. Der Mitgliedsbeitrag wird wie gewohnt im Laufe des Monats August erhoben. Wir danken allen Mitgliedern für Ihre treue Unterstützung!

Pfarrerin M. Trautmann, komm. 1. Vorsitzende

## SONSTIGES

### Diakonie Freiburg

#### Hilfe für Senior gesucht

Zur aktiven Unterstützung und Begleitung für einen Senior in Hochdorf sucht die Diakonie eine zuverlässige regelmäßige Hilfe. Der ältere Herr ist langzeiterkrankt kann aber mit Unterstützung seine Wohnung verlassen.

Gesucht wird ein Mann oder eine Frau der / die nach einer Einweisung kleine medizinische Hilfestellung geben kann. Für die Tätigkeit wird ein Honorar gezahlt.

Weitere Infos ab 4. August unter Mail:

[weiler@diakonie-freiburg.de](mailto:weiler@diakonie-freiburg.de) oder Tel: +49 761 36891- 147



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
[www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de)



#### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow,  
gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337  
Mail: [anja.rahmelow@kbz.ekiba.de](mailto:anja.rahmelow@kbz.ekiba.de)

#### Pfarrbüro:

Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 27 66 42  
Mail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Gottesdienste und Veranstaltungen im Katharina-von-Bora-Haus

Die Sommerferien nahten – und damit auch die Sommerkirche im Freiburger Westen. Die Sommerkirche findet jeweils sonntags um 10 Uhr statt und wird an den jeweiligen Orten – soweit es das Wetter zulässt – im Freien gefeiert.

2.8. Matthäuskirche (Parkplatz)

9.8. Markuskirche (Seepark)

16.8. Kreuzkirche (Kirchplatz)

23.8. Zachäuskirche (Garten, bei Regen in der Markuskirche) – mit Verabschiedung von Lehrvikarin Julia Kaiser

30.8. Hochdorf (Garten, bei Regen in der Markuskirche)

6.9. Kreuzkirche (Kirchplatz)

#### Taufen

Inzwischen können Taufen wieder mit Familie und Freunden gefeiert werden, Allerdings sind im Katharina-von-Bora-Haus die Plätze

durch das Abstandhalten beschränkt. Taufen können daher in Extragottesdiensten gefeiert werden. Wenden Sie sich wegen eines Termins gern an Pfarrerin Rahmelow.

#### Glaubens-ABC: O wie Orgel

Die Orgel ist nach wie vor nicht aus dem katholischen und evangelischen Gottesdienst wegzudenken. Selbstverständlich ist das eigentlich nicht – in der Bibel lesen wir zum Beispiel, wie König David mit Harfenmusik seinen Gott lobte, es werden aber auch Trommeln, Rasseln, Posaunen, Flöten und viele andere Instrumente mehr genannt. Es gibt keine Einteilung in profane und sakrale Instrumente. Auch wenn die Orgel als klassisch mit dem Gottesdienst verbunden ist, gibt es eine breite kirchliche Musiklandschaft – die Vielfalt zeigt sich mit Posaunenchor, Gospelchor, Bands, Trommelgruppen, Streichquartette, alles, was klingt, kann für das musikalische Lob Gottes eingesetzt werden!

Und doch ist für viele der christliche Gottesdienst auch mit Orgelmusik verbunden – mit einer Musik, die uns im Alltäglichen meist nicht so oft begegnet. Sobald die Orgel ertönt, ist klar: Hier passiert etwas Besonderes, wir feiern Gottesdienst, mit dem ersten Ertönen der Musik betreten wir einen Raum, in dem wir Gott begegnen.

Die Orgel wurde bereits im 3. Jahrhundert vor Christus erfunden – natürlich in sehr viel einfacherer Ausführung als die Orgeln, die wir heute kennen und wurde bei Massenveranstaltungen im Amphitheater eingesetzt, z.B. bei Wagenrennen und Gladiatorenkämpfen oder auch bei Empfängen am römischen Kaiserhof. Vom 9. Jahrhundert an sind sie dann auch in Kathedralen, Abteien und Stiftskirchen anzutreffen. Im 15. Jahrhundert war Technik und Klang der Orgeln dann so weit ausgereift, dass sie zu einem festen Bestandteil der Liturgie wurden.

Heute spielen in den Kirchen zum einen hauptamtliche Kirchenmusiker, die Kirchenmusik studiert haben und neben der Orgel auch andere Instrumente spielen, Chöre anleiten können und vieles mehr. In vielen Gemeinden übernehmen jedoch auch engagierte, nebenamtliche Musikerinnen, die die Liebe und die Begeisterung für dieses Instrument entdeckt haben, die Orgeldienste während der Gottesdienste. (Lehrvikarin Julia Kaiser)

#### ■ NACHgedacht

„Musik ist dem Hause nötig, wie die Orgel der Kirche.“  
(Elise Polko, deutsche Schriftstellerin, 1822 – 1899)





# HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

## HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)

 App Store
  Google Play





## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 10.30 - 12.30 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377 Kath.Telefonseelsorge:Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### **Samstag, 01. August 2020 - Heiliger Alfons Maria von Li-guori**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Verabschiedung von Pater Anicet, anschließend Empfang - Gedenken an Karl Brieger

#### **Sonntag, 02. August 2020 - 18. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

10.00 Hl. Familie: Wortgottesfeier in der Kirche

10.00 St. Albert: Heilige Messe mit Verabschiedung von Johannes Kempin, anschließend Empfang

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 Hl. Familie: Taufe

15.30 Hl. Familie: Taufe von Anna Wolf

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### **Mittwoch, 05. August 2020 - Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore**

16.00 St. Albert Wohnzimmer: Begegnungscafé "Mosaik am Mittwoch" (nur bei gutem Wetter)

#### **Donnerstag, 06. August 2020 - Verklärung des Herrn**

20.30 Hl. Familie: Nachteulengottesdienst am Lagerfeuer - auf der Wiese hinter der Kirche

#### **Freitag, 07. August 2020 - Heiliger Kajetan**

17.00 St. Albert: Eucharistische Anbetung

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Margarete und Sophia Raski; Erwin und Maria Heizmann; Paul Gießler

#### **Samstag, 08. August 2020 - Heiliger Dominikus**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung

15.00 Wortgottesfeier in der Altenwohnanlage Drachenweg im Freien

18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Albert Ernst

#### **Sonntag, 09. August 2020 - 19. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

10.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte

10.00 St. Albert: Wortgottesfeier

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 St. Albert: Taufe von Felix Maximilian Tritschler

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### **Montag, 10. August 2020 - Heiliger Laurentius**

17.00 St. Albert Wohnzimmer: Wegbegleiter - offener Treff für pflegende Angehörige

#### **Mittwoch, 12. August 2020 - Seliger Karl Leisner**

16.00 St. Albert Wohnzimmer: Begegnungscafé "Mosaik am Mittwoch" (nur bei gutem Wetter)

#### **Donnerstag, 13. August 2020 -**

#### **Heiliger Pontianus und heiliger Hippolyt**

17.00 St. Albert Wohnzimmer: Lebensspuren - Treffpunkt für Trauernde

18.00 St. P. Canisius: Fatima-Andacht

#### **Freitag, 14. August 2020 - Heiliger Maximilian Kolbe**

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Anna und Rudolf Knörzer; Karl Frizenschaf

#### **Samstag, 15. August 2020 -**

#### **Maria Aufnahme in den Himmel**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Kräutersegnung - Vorstellung und Beauftragung des Gemeindeteams

19.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Wiese: Figurentheater Gregor Schwank Hokusdipokus - Zauberei an Fäden - bei Regen im Gemeindesaal Hl. Familie.

#### **Sonntag, 16. August 2020 - 20. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 St. Albert: Heilige Messe

11.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Figurentheater Gregor Schwank auf der Wiese bei der Kirche (bei schlechtem Wetter im Gemeindesaal)

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

14.30 Hl. Familie: Taufe von Theo Jenne

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

19.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Wiese: Figurentheater  
Gregor Schwank Hokusdipokus - Zauberei an Fäden - bei Regen im Gemeindesaal Hl. Familie, Hofackerstr. 29.

### **Mittwoch, 19. August 2020 - Heiliger Johannes Eudes**

10.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
16.00 St. Albert Wohnzimmer: Begegnungscafé "Mosaik am Mittwoch" (nur bei gutem Wetter)

### **Freitag, 21. August 2020 - Heiliger Pius X.**

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Tibor Rieder, Maria und Josef Panzer; Günter Kopyto

### **Samstag, 22. August 2020 - Maria Königin**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung  
18.00 St. Martin: Heilige Messe mit Goldener Hochzeit von Isolde und Wolfgang Meier - Gedenken an Helmut Hunn

### **Sonntag, 23. August 2020 - 21. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
10.00 St. Albert: Wortgottesfeier  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

### **Mittwoch, 26. August 2020**

16.00 St. Albert Wohnzimmer: Begegnungscafé "Mosaik am Mittwoch" (nur bei gutem Wetter)

### **Donnerstag, 27. August 2020 - Heiliger Gebhard, Bischof von Konstanz**

19.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Figurentheater  
Gregor Schwank Vernissage für geladene Gäste

### **Freitag, 28. August 2020 - Heiliger Augustinus**

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - mit Gedenken an die Verstorbenen vom vergangenen Monat  
19.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Figurentheater  
Gregor Schwank Besuchsmöglichkeit der Vernissage mit Anmeldung je zur vollen Stunde. Kasse im Foyer, Sonderführungen für Gruppen mit Anmeldung möglich.

### **Samstag, 29. August 2020 - Enthauptung Johannes des Täufers**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung  
14.00 St. Cyriak: Trauung von Stefan Lais und Nadine Klossek  
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud Koch, Martha Lenz, Margarete Ottnad, Christel Schelshorn

### **Sonntag, 30. August 2020 - 22. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 St. Albert: Heilige Messe  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

### **Mittwoch, 02. September 2020**

16.00 St. Albert Wohnzimmer: Begegnungscafé "Mosaik am Mittwoch" (nur bei gutem Wetter)

### **Freitag, 04. September 2020**

17.00 St. Albert: Eucharistische Anbetung  
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Sophia Raski; Oskar Fraider

### **Samstag, 05. September 2020 -**

#### **Heilige Mutter Teresa von Kalkutta**

10.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung  
18.00 St. Martin: Heilige Messe

### **Sonntag, 06. September 2020 - 23. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte  
10.00 St. Albert: Wortgottesfeier  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### **Sommergruß des Gemeindeteams St. Martin**

**Gönnen wir uns  
jedes Jahr  
den Sonnenmonat,  
jeden Monat,  
die Sonnenwoche,  
jede Woche  
den Sonntag,  
jeden Tag  
die Sonnenstunde  
und jede Stunde  
einige Minuten,  
die ganz und gar  
uns selbst gehören.**

Max Feigenwinter  
[www.maxfeigenwinter.com](http://www.maxfeigenwinter.com)

Wir wünschen Ihnen eine erholsame Sommerzeit.  
Eine Zeit, die Ihnen gut tut, die Seele wärmt  
und den Kopf frei macht.

Gottes Segen soll Ihre Sonnen- und Regentage  
begleiten und Sie auf Ihren Wegen beschützen.

Mit herzlichem Gruß Ihr Gemeindeteam  
St. Martin Hochdorf

Margit Maiwald,  
Clemens Faller, Manuela Henselmann, Karl-Heinz Huber,  
Annette Hohwieler-Gut, Andreas Jung,  
Mechthilde Hodapp, Eugen Maier

### **Gottesdienste in den Sommerferien – Ferienvertretung**

In den Sommerferien finden von Freitag – Sonntag Gottesdienste statt.

Die Corona-Hygiene-Vorgaben machen jede Gottesdienstfeier in den Kirchen sehr aufwändig. Es muss immer ein Ordnungsdienst bereit stehen. Die Vor- und Nachbereitungen nehmen deutlich mehr Zeit in Anspruch. Weil dazu in den Ferien viele Helferinnen und Helfer gar nicht da sind, haben wir uns entschlossen, die Werktagsmessen am Dienstag und

Mittwoch während der Ferienzeit zu streichen. Am Freitag finden weiter Abendmessen um 19 Uhr statt. An den Samstagabenden gibt es im 14tägigen Wechsel Vorabendmessen um 18 Uhr in St. P. Canisius und St. Martin, am Sonntag ebenfalls im Wechsel um 10 Uhr in St. Albert und Heilige Familie. In St. Albert findet an den anderen Sonntagen jeweils eine Wortgottesfeier statt. Jeden Sonntagabend feiern wir in St. Cyriak im Pfarrhof um 18 Uhr Hl. Messe (bei Regen mit Platzbeschränkung in der Kirche).

Cyril Udebunu, der bisher jeden Sommer zur Ferienvertretung kam, kann leider wegen Corona nicht einreisen. Wer ihn trotzdem finanziell unterstützen möchte, kann sich gerne im Pfarrbüro in Landwasser melden.

Vom 29. 8. – 13.9. werden Markus Krettenauer und Eugen Maier die Messvertretung übernehmen. Markus Krettenauer steht auch für Beerdigungen in diesem Zeitraum zur Verfügung.

### **Möglichkeiten zur Krankenkommunion**

Durch die Corona-bedingte Situation ab März konnten in diesem Jahr zu Ostern keine Krankenkommunionen nachhause zu den älteren und kranken Personen unserer Seelsorgeeinheit gebracht werden. Auch viele haben, da sie zur besonders gefährdeten Risikogruppe gehören, schon lange keine Hl. Messe besuchen und keine Kommunion empfangen können. Nun bietet Herr Pfarrer Koffler an in den ersten beiden Augustwochen die Krankenkommunion den Personen zu bringen, die es wünschen. Melden Sie sich einfach im jeweiligen Pfarrbüro.

#### **Öffnungszeiten der Pfarrbüros in den Sommerferien**

##### **St. Cyriak:**

Das Pfarrbüro ist vom 20.07. – 07.08.2020 geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt Hl. Familie, Tel: 0761/82955.

##### **St. Albert:**

Das Pfarrbüro ist vom 03.08. – 21.08.2020 geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt Hl. Familie, Tel: 0761/82955.

##### **St. P. Canisius:**

Das Pfarrbüro ist am 10./11.08. sowie am 17./18.08. geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt St. Martin, Tel: 07665/1705.  
Ebenso ist das Pfarrbüro vom 24. – 27.08.2020 geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt St. Albert, Tel: 0761/83956  
In den Wochen vom 31.08. – 11.09.2020 ist das Pfarrbüro montags und mittwochs geöffnet. Am Donnerstag übernimmt St. Albert die Vertretung.

##### **St. Martin:**

Das Pfarrbüro ist vom 24.08. – 11.09.2020 geschlossen.  
Die erste Woche Vertretung übernimmt St. Albert, Tel: 0761 83956, die zweite und dritte Woche übernimmt St. P. Canisius, Tel: 0761/16116.

##### **Hl. Familie:**

Das Pfarrbüro ist vom 24.08. – 11.09.2020 geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt St. Albert, Tel: 0761 83956.

### **CD „Viele Lieder“ von Pfarrer Joachim Koffler**

In der Zeit der Kontaktbeschränkungen hat Herr Pfarrer Koffler Lieder eingesungen und diese über youtube bzw. die Homepage veröffentlicht bzw. den entsprechenden Link weitergegeben.

Es sind Lieder zum Lobe Gottes und zur Freude der Menschen, Lieder für unterschiedlichste Stimmungs- und Lebenslagen, Lieder für jung und alt.

Herr Pfarrer Koffler hat eine Auswahl von 16 Liedern auf einer CD bzw. einer DVD mp4 zusammengestellt. Diese können über die Pfarrbüros bezogen werden. Der Erlös ist für die Partnerschaft und ORPER bestimmt.

Die Unterstützung wäre ein schönes Zeichen der Verbundenheit in der schwierigen Corona-Zeit, die besonders auch diese Länder getroffen hat. Herzlichen Dank.

### **Magische Figuren und Fantasie-Welten: Figurentheater Gregor Schwank, Freiburg**

Alle, die in den Ferien zuhause bleiben, können in ein fantastisches Reich zu Drachen, Kobolden und Feen reisen.

Im Ferien-Festival „Magische Figuren und Fantasie-Welten“ (vom 15.08. bis 13.09.) präsentiert der Freiburger Figurenspieler Gregor Schwank zu seinem 30 jährigen Bühnenjubiläum erstmals einen Großteil seiner über 200 Marionetten in einer aufwändigen Ausstellung. Sein seltenes Kunsthandwerk hat er bei der „Augsburger Puppenkiste“ gelernt, was man seinen fantastischen Geschöpfen auch anmerkt: Der 1.50 m große Drache aus dem Höllental, die zarte Elfe Däumelinchen, der Blütenvogel und viele andere einmalig schöne Tiere sind aus Lindenholz geschnitzt.

Der anwesende Künstler demonstriert seine Marionetten und beantwortet Fragen zum Figurenbau und -spiel, Berufsbild, zu TV-Arbeit und Theatertricks! Entwürfe und ein ausführliches Bild- und Informationsmaterial ergänzen die Erlebnis-Ausstellung:

**Fr. 28.08. bis einschl. So.13.09. täglich (außer Mo), Einlass 17, 19, 20.30 Uhr**

**(So. auch 11 Uhr), Sonderveranstaltungen für Gruppen sind möglich.**

An den Wochenenden davor gibt es zauberhafte Aufführungen verschiedener Figurentheater, **jeweils um 19.30 Uhr (sonntags auch 11 Uhr):**

**15./16.8., „Hokusdipokus - Zauberei an Fäden“ (Figurentheater G. Schwank Freiburg)**

**21./22.8., „Die große Tierschau“ (Theater Figuren & Hände, G. Fortmeier)**

**23.8., „Der kleinste Zirkus der Welt“ (Theater Kolibri).**

**Ein Vergnügen für die ganze Familie und alle von 4 bis 104 Jahren.**

**Eintritt** für alle Veranstaltungen: Kinder 5 €, Erw. 7 €, Familienpreis Ausstellung 5 €/Person (mind. 1 Erw. + 1 Kind). Alle Veranstaltungen im Pfarrgemeindehaus „Heilige Familie“, Hofackerstr. 29, 79110 Freiburg (Aufführungen bei schönem Wetter auf der Wiese hinter der Kirche).

Info und empfohlene Anmeldung:

www.figurentheater-freiburg.de, Tel.: 0761-800024 (werktags 10-12 Uhr). Unterstützt vom Kulturamt der Stadt Freiburg und dem Bildungswerk Hl. Familie/ St. Cyriak.



*Gasthaus*  *Mäuse*  
 Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

**3 Gang Sonntagsmenü 12,60 €**  
 Tagessuppe Grillteller mit Pommes Tagesdessert  
 Reinigungskraft für Zimmer gesucht Mamafreundliche Arbeitszeiten  
 Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

**Zuverlässige Reinigungskraft**  
 ab sofort in Freiburg-Hochdorf von Montag-Freitag  
 ab 17.00 Uhr auf Lohnsteuerkarte gesucht.  
 L & W Gebäudeservice, Tel.: 0761-2088696

**HOTEL HEUBODEN Umkirch**  
 sucht **Zimmermädchen / Mitarbeiter**  
 zur Zimmerreinigung auf 450,- €-Basis,  
 Arbeitszeit von 9 - 13 Uhr  
**Tel.: 07665-50090 oder info@hotel-heuboden.de**

**Putzhilfe gesucht!**

Mehrmals pro Woche  
 Arbeitszeit frei einteilbar.

**Gaststätte Högestube**  
 Freiburg-Hochdorf  
 Telefon 0176 - 72 67 45 38

 **WINTER**

 Solar  
 Sanitär  
 Heizung  
 Blechnerei  
 Kundendienst

Dorfstraße 34  
 79232 March-Hugstetten  
 Telefon 076 65 22 05  
 Telefax 076 65 40727  
 www.winter-sanitaer-heizung.de  
 winter-sanitaer-march@online.de

 **Kramer**  
 Ihr Metzger seit 1888 *Wir lieben Frische!*

**Sommerzeit = Grillzeit**  
 Entdecken Sie unsere vielfältigen Grillspezialitäten!  
 Herzhaftes Grillen – auch 24 Std. im Frische-Automaten.

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
 metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

**2-3-Zi.-Wohnung**  
 rüst. Rentner sucht mod. 2-3-Zi.-Wohnung mit  
 Balkon, Stellplatz evtl. auch für Wohnmobil  
**Tel. 0151 - 220 689 44**

 **KLAUS SUKHANTHO GmbH**  
 Gipser • Stuckateur • Betrieb  
 Putz ■ Stuck ■ Trockenbau

**Riedmatten 15 • 79108 Freiburg**  
**Telefon: 0 76 65 - 9 67 48 90**  
**Mobil: 0 16 03 - 77 67 06**

**www.klaussukhantho.de**

 **Wir helfen Helfen!** 

Mehr Infos unter: [www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)

 **Förderverein für krebserkrankte Kinder e.V. Freiburg i. Br.**  
 Mathildenstraße 3 • 79106 Freiburg • Telefon 0761 / 275242  
 info@helfen-hilft.de • www.helfen-hilft.de

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
 ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59  
 E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)  
 Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrekirchen

 **PRIMO**  
 Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
 Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

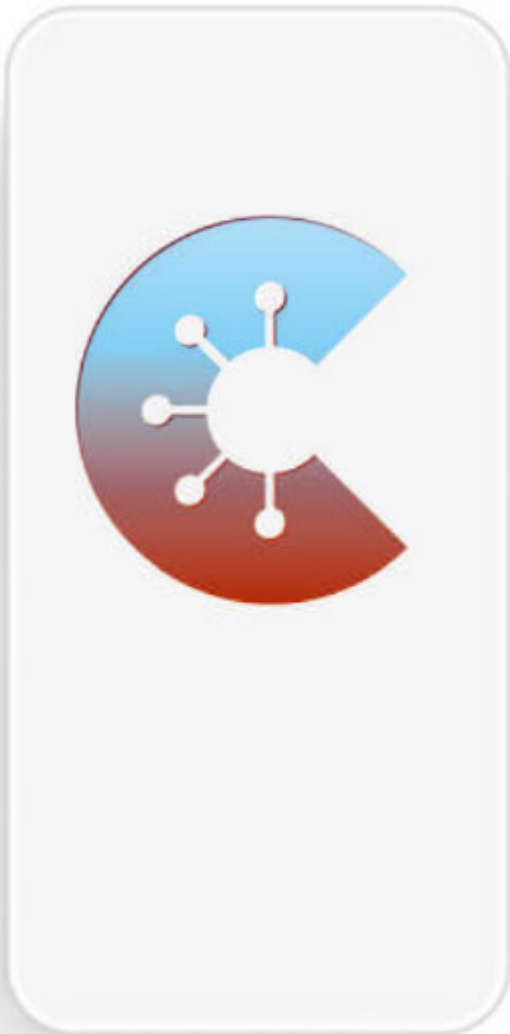
**20 % Rabatt auf Haarschnitte**  
 nur Mo. - Fr. 9.30 - 13.00 Uhr

**Friseurgeschäft M & D**

Fuhrmannsgasse 4 • 79108 Hochdorf  
 Tel.: 07665-9428086 • Mobil: 0171 / 600 45 48

**Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9.30 - 19.00 Uhr**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



DIE CORONA-WARN-APP:

# WIRD MIT JEDEM NUTZER NÜTZLICHER.

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die  
Bundesregierung

## EXPERIMENTE FÜR KINDER

# Quadrat-Seifenblasen

Wenn du an Seifenblasen denkst, siehst du bestimmt bunt schimmernde Kugeln vor dir. Aber wusstest du, dass du auch Seifen-Quadrate herstellen kannst? **WIE DAS FUNKTIONIERT, VERRATEN WIR DIR HIER!**

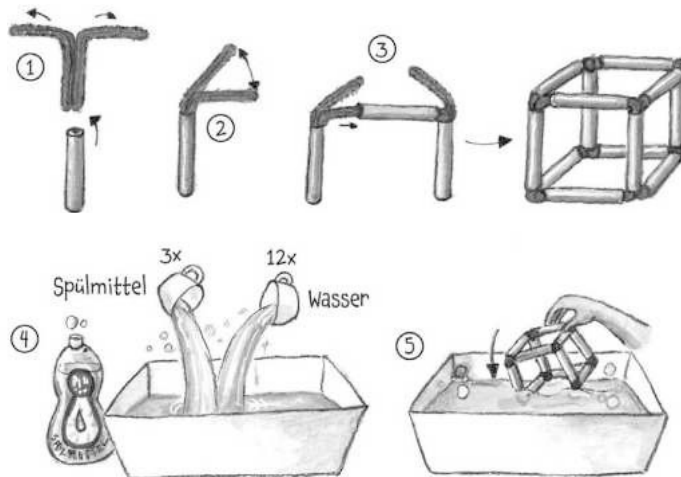


### DAS BRAUCHST DU:

- 16 Stücke Draht (z.B. Pfeifenputzerdraht) von etwa 20 cm Länge
- 12 umweltfreundliche Strohalmstücke von etwa 20 cm Länge
- eine Flasche Spülmittel
- eine Plastikwanne oder -schüssel (etwa 30 cm Durchmesser)

### SO GEHT ES:

1. Bieg alle Drahtstücke in der Mitte zu einem rechten Winkel (90 Grad). Leg jeweils zwei Drahtstücke zu einem T-Stück zusammen, sodass sich zwei Seiten der Drähte berühren. Schieb ein Strohalmstück über die zwei Drahtstücke, die sich berühren, um die beiden miteinander zu verbinden.
2. Bring die Drahtstücke in einen rechten Winkel, und du erhältst eine Ecke des Würfels. Bau dir auf diese Weise acht Ecken.
3. Steck die einzelnen Ecken mithilfe der restlichen vier Strohhalme zu einem Würfel zusammen. Das Experiment funktioniert auch, wenn der Würfel etwas schief gerät.
4. Rühr in der Plastikwanne für die Seifenlösung drei Tassen Spülmittel in zwölf Tassen Leitungswasser. Achtung: Da sich Spülmittel in der Zusammensetzung unterscheiden, musst du mit den Mengen herumprobieren, bis du die perfekte Mischung gefunden hast.
5. Tauch den Drahtwürfel in die Seifenlösung, bis alle Seiten bedeckt sind.



Für die Form von Seifenblasen ist die sogenannte Oberflächenspannung verantwortlich: Mit diesem Begriff bezeichnet man die Tendenz von Flüssigkeiten, ihre Oberfläche so gering wie möglich zu halten. Das führt dazu, dass Seifenblasen normalerweise rund sind, denn von allen möglichen Formen besitzt die Kugel die kleinste Oberfläche. Gibt man dem Seifenfilm aber eine bestimmte Form vor, wie in unserem Fall die eines Würfels, passt er sich dieser an. Um möglichst klein zu bleiben, zieht er sich zur Mitte des Gestells hin. Beim zweiten Eintauchen nimmt die in der Mitte entstehende Seifenblase die verkleinerte Form der Figur an – ein Quadrat.

### DAS PASSIERT:

Wenn du den Würfel aus der Seifenlösung ziehst, siehst du zunächst Seifenfilme, die sich von den Kanten des Quadrats bis zum Mittelpunkt ziehen. Tauch das Gestell ein zweites Mal unter und du entdeckst beim erneuten Herausnehmen einen kleinen Würfel in der Mitte.

**TIPP:** Das Experiment kann auch mit anderen geometrischen Formen, wie zum Beispiel einer Pyramide, ausgeführt werden.



Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



**NATURlich** | Adalbert Fallner  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de

**Veggie Pur & Vegan!**

Indisches berühmtes Gericht „Dosa“: Spezielle Teigblätter mit einer würzigen Gemüsefüllung. Die Teigblätter werden aus Reismehl und Urbohnenmehl zubereitet, serviert auf frischen Bananenblättern mit Samber (eine südindische Sauce auf Basis von Linsen, Gemüse und Tamarinde) 9,90 €

Weiterhin bieten wir unseren Abhol- und Lieferservice an.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!


**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2, 79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel.07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)



Der Schwarzwald stirbt –  
**Windräder schützen!**



[www.buergerwindrad-blauen.de](http://www.buergerwindrad-blauen.de)



**Dr. med Gabriele Gutmann**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Industriestraße 1b  
79232 March  
Tel: 07665 1702  
Fax: 07665 95050

Liebe Patientinnen und Patienten,  
unsere Praxis bleibt vom **24.08. bis 11.09.2020** geschlossen.

Vertretung übernehmen:  
24.08.-11.09.2020  
Dr. Rudolph, Dorfstr. 81, Hugstetten, Tel. 07665/2606  
24.08.-28.08.2020  
Dres. Pröllochs/Melzer, Hauptstr. 17, Buchheim, Tel. 07665/1243  
31.08. - 11.09.2020  
Dr. Mischke, Im Moos 5, Waltershofen, Tel. 07665/6360  
24.08.-28.08.2020 und 07.09.-11.09.2020  
Dres. Schippers/Mayer, Hauptstr. 3, Umkirch, Tel. 07665/5464

Wir wünschen Ihnen erholsame Sommertage und sind ab Montag, den 14.09.2020 gerne wieder für Sie da.  
Ihr Praxisteam Dr. G. Gutmann

## HÖGESTUBE

### Sommeraktion in der Högestube !

- ⇒ Wurstsalat mit Brot incl. 1 Getränk nach Wahl **8,50€**
- ⇒ Salat mit Putenstreifen incl. 1 Getränk nach Wahl **8,50€**
- ⇒ Großer Biergarten
- ⇒ Alle Speisen auch zum Mitnehmen
- ⇒ Große Getränkeauswahl
- ⇒ Tischreservierung möglich **Tel.: 0176-72674538**

**Öffnungszeiten: Mo – Fr: 11:30 Uhr – 14:30 Uhr  
17:30 Uhr – 23:00 Uhr**  
**Sa u. So: 11:30 Uhr – 23:00 Uhr**

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Asal Nazari



Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten in der Ferienzeit: Vom 12.08.-03.09. ist das Geschäft Mi. & Do. nur von 9.30h - 12.30h geöffnet.

**Cadeaux**  
Herbsttritt  
Geschenke & Dekorationen

**Angebot des Monats August:**  
10% Rabatt auf unsere beliebten Kräuterpastos aus der Allgäuer Manufaktur „sell g' machts“.  
Ein unvergleichlich frischer Genuss!  
Ideal für Pastagerichte, als Brotaufstrich & Marinaden...  
Wir freuen uns auf Sie!

**Cadeaux Herbsttritt Herrenstrasse 33 79232 March**  
Tel.: 07665-941 56 03 Fax: 07665-941 56 06 info@cadeaux-herbsttritt.de  
[www.cadeaux-herbsttritt.de](http://www.cadeaux-herbsttritt.de)

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte

**RehaLift** **07741-965858**  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

**DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!**



**LBS**  
**Ihr Baufinanzierer!**

**Bezirksleiter Julian Burger**  
Tel.0761 36887-71+0173 725 1172  
Julian.Burger@lbs-sw.de

**Bauunternehmen  
Friedrich & Wortmann**

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16  
79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

identis.de